

ufesa

FH Crux Dual Blue / FH Crux Dual Grey

Ventilador calefactor



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

FR mode d'emploi

IT manuale di istruzioni

DE bedienungsanleitung

BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام

Adecuado para espacios bien aislados o de uso ocasional / Adequado para espaços bem isolados ou uso ocasional / Suitable for well insulated spaces or occasional use / Convient aux espaces bien isolés ou à une utilisation occasionnelle / Adatto per spazi ben isolati o per uso occasionale / Geeignet für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung / Подходящ за добре изолирани помещения или за случайна употреба / مناسبة للمساحات المعزولة جيدًا أو الاستخدام العرضي



AGRADECEMOS QUE HAYA DEPOSITADO SU CONFIANZA EN UFESA Y DESEAMOS QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO LE SATISFAGA PLENAMENTE.

ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDENLAS EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

DESCRIPCIÓN

- A) Entrada de aire
- B) Salida de aire
- C) Selector de potencia
- D) Termostato
- E) Asa de transporte
- F) Luz de encendido

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato sólo si se encuentran bajo supervisión o si han recibido instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura y comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión. Si el cable de alimentación está dañado debe ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas, para evitar cualquier peligro.

ADVERTENCIA: Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el radiador. El radiador no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma de corriente. No

utilice el radiador en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina. No utilice el radiador si se ha caído. No use el radiador si muestra signos visibles de daño. Utilice el radiador sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, si procede. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del aparato al menos que estén continuamente supervisados . Los niños a partir de 3 años y menores de 8 años solo deben encender/apagar el aparato siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y siempre que sean supervisados o que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y que entiendan los riesgos que existen. Los niños a partir de 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento. No utilice el radiador en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan salir de la habitación por sí mismas, a menos que se supervise constantemente. Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el radiador alejado de textiles, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.

PRECAUCIÓN: Algunas partes del aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Especial atención deberá prestarse cuando niños y personas vulnerables estén presentes.



Este símbolo significa que el producto no debe cubrirse.

Este aparato está destinado a utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico. Antes de conectar el producto, compruebe que el voltaje de su red eléctrica sea idéntico al indicado en la etiqueta del producto. Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y personas discapacitadas.

No mover el aparato mientras está en uso. No deje el aparato encendido si no va a estar en la habitación en la que se encuentra el mismo. Mantenga el aparato limpio. No permita que ningún objeto entre en el sistema de ventilación del mismo ya que podría ocasionar un shock eléctrico, fuego o dañar el aparato.

No utilice el aparato para secar ropa. Utilizar el aparato siempre en una posición vertical.

Desenchufe el aparato siempre que no esté en uso. No tire del cable para desenchufar el aparato. No utilizar el aparato si el mismo está agrietado o roto. No utilizar el aparato en habitaciones de menos de 4m² de superficie. El aparato cuenta con un sistema de seguridad que lo desconectará en caso de sobrecalentamiento accidental.

Para que el aparato vuelva a funcionar desenchúfelo de la corriente durante algunos minutos, revise que no tenga ningún objeto obstruyendo la entrada de aire, deje enfriar el aparato y vuelva a conectarlo. La utilización inadecuada del producto puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad. No utilizar el aparato, ni conectarlo o desconectarlo a la red con las manos y/o pies húmedos. No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

B&B TRENDS SL no se hace responsable de los daños que pudieran ocasionarse a personas, animales u objetos, por el incumplimiento de esta advertencia.

INSTRUCCIONES DE USO

Durante el uso de este producto asegúrese de cumplir en todo momento con las indicaciones de seguridad marcadas al inicio de este manual.

Para la puesta en servicio de este aparato siga las indicaciones que se presentan a continuación:

1. Retire el producto de su embalaje original teniendo especial cuidado de no dañar ninguna de sus partes. No utilice una fuerza excesiva para sacar el producto de la caja.
2. Encienda el aparato seleccionando entre las tres posiciones de velocidad (C).
3. Ajuste la temperatura girando el termostato (D) en el sentido de las agujas del reloj hasta que se oiga un "clic", entonces la luz de encendido se iluminará y el calefactor con ventilador empezará a funcionar.
4. Gire el termostato en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la temperatura o en el sentido contrario a las agujas del reloj para disminuirla.
5. Cuando haya alcanzado la temperatura ambiente deseada, gire lentamente el termostato en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el aparato se apague.
6. Esta temperatura establecida se mantendrá automáticamente.
7. Cuando haya terminado de usar el calefactor, gire el termostato en sentido contrario a las

agujas del reloj hasta la posición mínima [-], gire el interruptor de ajuste de potencia hasta la posición de apagado y desenchufe la unidad.

Reparación:

Las reparaciones de los aparatos eléctricos deben llevarse a cabo únicamente por personal especializado. Una reparación realizada de forma incorrecta puede conducir a considerables peligros para el usuario. En caso de reparación, por favor, diríjase siempre al servicio postventa. El no cumplimiento de indicación supone la pérdida total de la garantía del producto.

Selector de potencia:

- 0 - Apagado
-  – Ventilador (para aire frío)
- [I] – Baja temperatura de calentamiento
- [II] – Alta temperatura de calentamiento

APAGADO DE SEGURIDAD AUTOMÁTICO

El calefactor tiene un dispositivo de seguridad incorporado que apagará el calefactor en caso de sobrecalentamiento. Para reiniciar el calefactor, siga los siguientes pasos:

- Gire el selector de potencia a la posición de apagado.
- Desenchufe el calefactor y espere de 5 a 10 minutos para que se enfríe.
- Después de que la unidad se haya enfriado, enchúfela y utilícela normalmente.
- No coloque nunca objetos sobre el calefactor, como ropa o toallas. No use nunca el calefactor en el baño u otras zonas húmedas. Las salidas de aire del calefactor pueden estar muy calientes.

Requisitos de información para aparatos de calefacción local eléctricos

Identificador(es) del modelo: Crux Dual					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica			Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación		
Potencia calorífica nominal	P nom	1,8-2,0	KW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	No
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P min	0,9	KW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Potencia calorífica máxima continuada	P max,c	2,00	KW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No

Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	No
A potencia calorífica nominal	el max	0.000	KW	Tipo de control de potencia calorífica/ de temperatura interior	
A potencia calorífica mínima	el min	0.000	KW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo de espera	el SB	0.000	KW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Sí
				Con control electrónico de temperatura interior	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	No
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	No
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	No
				Con opción de control a distancia	No
				Con control de puesta en marcha adaptable	No
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	No
				Con sensor de lámpara negra	No
Información de contacto				B&B TRENDS, S.L. - C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) - España - C.I.F. B-86880473	

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para prolongar la vida útil del producto, deberá desenchufarse cuando no pretenda utilizarlo en largos periodos de tiempo.

Para su almacenaje, permítase que se enfríe antes de guardarlo.

Este producto únicamente se puede limpiar a mano mediante la utilización de un paño suave ligeramente humedecido con jabón neutro. Queda absolutamente prohibida la utilización de productos de limpieza abrasivos, cepillos fuertes, disolventes, bencina, diluyentes o alcohol. No sumerja el aparato en agua para limpiarlo ni lo humedezca en exceso. No vuelva a utilizar el aparato hasta que no se haya secado completamente.

Asegúrese de que no hayan obstrucciones ni acumulación de suciedad en la entrada o salida de aire del aparato.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la directiva Europea 2012/09/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, identificada como RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), que proporciona el marco legal aplicable en la Unión Europea para la retirada y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche este producto en la basura. Acuda a un punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercanos a su domicilio.

PORTUGUÊS

GOSTARÍAMOS DE LHE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA, ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

- A) Entrada de ar
- B) Saída de ar
- C) Seletor de potência
- D) Termóstato
- E) Pega de transporte
- F) Luz de alimentação

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O aparelho pode ser utilizado por crianças com oito anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão. Se o cabo estiver danificado tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo departamento de apoio a clientes ou por pessoal qualificado de modo a evitar riscos.

AVISO: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor. O aquecedor não deve estar localizado imediatamente abaixo da tomada. Não utilize o

aquecedor nas imediações de uma banheira, duche ou piscina. Não utilize o aquecedor caso este tenha caído. Não utilize se houver sinais visíveis de danos no aquecedor. Utilize o aquecedor numa superfície horizontal e estável ou fixe-o à parede, conforme aplicável. As crianças com menos de 3 anos devem manter-se afastadas do aparelho, exceto sob supervisão constante. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na posição de funcionamento normal prevista e sob supervisão ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e 8 anos não devem ligar o aparelho à tomada, regular e limpar nem realizar a manutenção do utilizador. Não utilize o aquecedor em salas pequenas quando estiverem presentes pessoas que não sejam capazes de sair da sala sozinhos, exceto sob supervisão constante. Para reduzir o risco de incêndio, tecidos, cortinados ou outros materiais inflamáveis devem ser mantidos a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.

CUIDADO: Algumas partes do aparelho podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Quando estiverem presentes crianças e pessoas vulneráveis, deve prestar-se especial atenção.



Este símbolo significa que o produto não deve ser coberto.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de 2000m acima do nível do mar.

AVISO IMPORTANTE

Este dispositivo destina-se a apenas uso doméstico. Antes de ligar o produto à rede elétrica, verifique se a tensão da sua rede elétrica coincide ou está dentro dos limites assinalados na rotulagem deste produto.

Mantenha este aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com incapacidades. Não desloque o dispositivo durante o funcionamento.

Não deixe a alimentação ligada se não se encontrar na mesma sala que o aparelho. Mantenha limpo o aparelho. Não permita a introdução de qualquer objeto no sistema de ventilação, pois pode provocar um choque elétrico, incêndio ou danos na unidade. Não utilize o aparelho para secar roupa. Utilize sempre o dispositivo na vertical.

Desligue a unidade sempre que não estiver a ser utilizada. Não puxe pelo cabo para desligar o aparelho. Não utilize o dispositivo se apresentar fissuras no vidro ou vidro partido. Não utilize o aparelho em salas com uma área inferior a 4 m².

O aparelho tem um sistema de segurança para o desligar em caso de sobreaquecimento acidental. Para colocar a unidade de novo em funcionamento, desligue da tomada durante alguns minutos, verifique se não há objetos a obstruir a entrada de ar, deixe o dispositivo arrefecer e volte a ligar à tomada. A utilização incorreta do dispositivo poderá envolver perigos e invalidar a garantia e qualquer responsabilidade. Não ligue nem desligue o aparelho da rede com mãos e/ou pés molhados. Não enrole o cabo à volta do botão de controlo.

ABB TRENDS SL declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destes avisos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Durante o uso deste produto certifique-se de que cumpre sempre as indicações de segurança assinaladas no início deste manual.

Siga as instruções abaixo para ligar o aparelho:

1. Retire o produto da sua embalagem original, tendo especial cuidado para não danificar nenhuma das suas partes. Não exerça demasiada força para retirar o produto da caixa.
2. Ligue o aparelho, selecionado um das três definições de velocidade (C).
3. Ajuste a temperatura utilizando o controlo do termóstato (D) na direção dos ponteiros de relógio até ouvir um clique. A luz de alimentação irá acender-se e a ventoinha do aquecedor começará a funcionar.
4. Rode o manípulo de termóstato na direção dos ponteiros do relógio para aumentar a temperatura ou no sentido contrário aos ponteiros do relógio para diminuir a temperatura.
5. Assim que a temperatura ambiente tiver sido atingida, rode lentamente o manípulo de

termóstato na direção contrária aos ponteiros do relógio, em direção ao mínimo até o aparelho se desligar.

6. A temperatura definida será automaticamente mantida.

7. Quando já não precisar do aquecedor, rode o manípulo de termóstato na direção contrária aos ponteiros do relógio até à posição mínima [-], desligue o interruptor de definição de potência e desligue a unidade da corrente.

Reparação:

As reparações deste aparelho elétrico apenas devem ser realizadas por pessoal especializado. Uma reparação realizada de forma incorreta pode levar a perigos consideráveis para o utilizador. Em caso de reparação, contacte sempre o seu serviço de pós-venda. A inobservância destas instruções implicará a perda total da garantia do produto.

Seletor de potência:

0 - DESLIGADO

 – Ventoinha (para ar frio)

[I] – Aquecimento baixo

[II] – Aquecimento alto

ENCERRAMENTO AUTOMÁTICO DE SEGURANÇA

O aquecedor dispõe de um dispositivo de segurança integrado, que desligará o aquecedor em caso de sobreaquecimento accidental. Para repor o aquecedor, siga os passos seguintes:

- Coloque o manípulo de definição de potência na posição de desligado.
- Desligue o aquecedor da corrente e aguarde 5 - 10 minutos até que este arrefeça.
- Depois da unidade arrefecer, volte a ligá-la e utilize-a normalmente.
- Nunca coloque objetos sobre o aquecedor, como roupas ou toalhas. Nunca utilize o aquecedor na casa de banho ou outras áreas sujeitas a humidade. As saídas de ar do aquecedor podem ficar muito quentes.

Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos

Identificador(es) do modelo: Crux Dual					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência calorífica			Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação		
Potência calorífica nominal	P nom	1,8-2,0	KW	Comando manual da carga térmica, com termóstato integrado	Não

Potência calorífica mínima (indicativa)	P min	0,9	KW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
Potência calorífica contínua máxima	P max,c	2,00	KW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
Consumo de eletricidade auxiliar				Potência calorífica com ventilador	Não
À potência calorífica nominal	el max	0.000	KW	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior	
À potência calorífica mínima	el min	0.000	KW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	Não
Em estado de vigília	el SB	0.000	KW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	Não
				Com comando da temperatura interior por termóstato mecânico	Sim
				Com comando eletrónico da temperatura interior	Não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	Não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	Não
				Outras opções de comando (seleção múltipla possível)	
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	Não
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	Não
				Com opção de comando à distância	Não
				Com comando de arranque adaptativo	Não

				Com limitação do tempo de funcionamento	Não
				Com sensor de corpo negro	Não
Elementos de contacto				B&B TRENDS, S.L. - C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) - España C.I.F. B-86880473	

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desligue o dispositivo para prolongar a vida útil do mesmo quando não pretender utilizá-lo por longos períodos de tempo. Aguarde que arrefeça antes de armazenar.

Este produto só pode ser limpo à mão, usando um pano macio humedecido e sabão neutro. É totalmente proibido utilizar produtos de limpeza abrasivos ou escovas, solventes, benzina, diluentes ou álcool. Não mergulhe o aparelho, nem qualquer uma das suas peças em água nem o humedeça excessivamente para o limpar. Não utilize novamente o dispositivo até que esteja completamente seco. Certifique-se de que não existem obstruções ou acumulações de sujidade na entrada ou saída de ar do dispositivo.

ELIMINACIÓN DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOUR FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

- A) Air inlet
- B) Air outlet
- C) Power selector
- D) Thermostat
- E) Carrying handle
- F) Power light

SAFETY MEASURES

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. If the cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its customer service department or by qualified persons to avoid a hazard.

WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater. Heater must be not located immediately below socket outlet. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower

or a swimming pool. Do not use this heater if it has been dropped; Do not use if there are visible signs of damage to the heater. Use this heater on a horizontal and stable surface or fix it to the wall, as applicable. Children under 3 should be kept away from the appliance unless they are constantly supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulated and clean the appliance or perform user maintenance.

Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided. To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

CAUTION: Some parts of the appliance can become very hot and cause burns. When children and vulnerable people are present special attention should be paid.



This symbol means that the product should not be covered.

This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNING

This device is intended solely for domestic use. Before connecting the product to the mains, check that your mains voltage is the same as or is within the limits indicated on the product label. Keep this appliance out of the reach of children and people with disabilities. Do not move the device while in use. Do not leave the power on if you will not be in the same room where the appliance is. Keep the appliance clean. Do not allow any object into the ventilation system as it could cause an electric shock, fire or damage the unit. Do not use the appliance to dry clothes. Always use the device in an upright position. Unplug the unit whenever not in use. Do not pull the cord to unplug the appliance. Do not use the device if it is cracked or broken. Do not use the appliance in rooms with a surface less than 4m². The appliance has a security system to be disconnected in case of accidental overheating. To keep the unit working again unplug the power for a few minutes, check that has no object obstructing the air inlet, let the device cool down and plug it back. Improper use of the product may involve danger and revoke the warranty and liability. Do not use, connect or disconnect the device to the network with wet hands and/or feet. Do not wrap the cord around the control button.

B&B TRENDS SL accepts no liability for any damage that may be caused to people, animals or objects owing to failure to observe this warning correctly.

INSTRUCTIONS FOR USE

The safety instructions marked at the beginning of this manual must be followed at all times when using this product. Follow the instructions below in order to switch on the appliance:

1. Remove the product from its original packaging taking special care not to damage any of its parts. Do not use excessive force to remove the product from the box.
2. Switch on the appliance by selecting from the three speed settings (C).
3. Adjust the temperature using the thermostat control (D) clockwise until it clicks, the power light will illuminate and the fan heater will begin working.
4. Turn the thermostat knob clockwise to increase the temperature or anti - clockwise to decrease the temperature.
5. When the desired room temperature has reached, slowly turn the thermostat knob anti-clockwise to the minimal direction until the appliance switches off.
6. This set temperature will be automatically maintained.
7. When you have finished using your heater, turn the thermostat knob anticlockwise all the way to the lowest position [-], turn the power setting switch off and unplug the unit.

Repair:

Only specialized personnel should perform repairs to this electrical appliance. Any incorrectly performed repair can lead to considerable hazards for the user. In the event of repair, please always contact our aftersales service. Failure to observe these instructions will lead to the total loss of the product warranty.

Power selector

0 - OFF

 - Fan (for cool air)

[I] - Low heating

[II] - High heating

AUTO SATETY SHUT OFF

The heater has a built-in safety device, which will switch the heater OFF in case of accidental overheating. To reset the heater, follow the next steps:

- Turn the power settings knob to OFF.
- Unplug the heater and wait 5 - 10 minutes for it to cool down.
- After the unit has cooled down, plug it in and operate it as normal.
- Never place objects on the heater, such as clothing or towels. Never use the heater in the bathroom or other wet areas. The air outlets of the heater can be very hot.

Information requirements for electric local space heaters

Polux					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only		
Nominal heat output	P nom	1,8-2,0	KW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P min	0,9	KW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P max,c	2,00	KW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	No
At nominal heat output	el max	0.000	KW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el min	0.000	KW	Single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	el SB	0.000	KW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				With mechanic thermostat room temperature control	Yes
				With electronic room temperature control	No
				Electronic room temperature control plus day timer	No

				Electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	No
				Room temperature control, with open window detection	No
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	No
				With black bulb sensor	No
Contact details				B&B TRENDS, S.L. - C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) - España C.I.F. B-86880473	

CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug the device when you do not intend to use the product for an extended period of time to prolong its shelflife. Let it cool down before storing it. This product can only be cleaned by hand, using a soft damp cloth and mild soap. The use of abrasive cleaning products or brushes, solvents, benzine, thinner or alcohol is completely prohibited. Never immerse the appliance or any of its parts in water or excessively moisten it in order to clean it. Do not reuse the appliance until it is completely dry. Make sure there are no obstructions or dirt build-up on the air inlet or outlet of the device.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA, NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APORTE SATISFACTION ET VOUS FASSE PLAISIR.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CE DOCUMENT DANS UN ENDROIT SÛR POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

DESCRIPTION

- A) Entrée d'air
- B) Sortie d'air
- C) Sélecteur de puissance
- C) Thermostat
- E) Poignée de transport
- F) Câble d'alimentation

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout danger.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil. L'appareil de chauffage ne doit

pas être placé immédiatement sous la prise de courant. N'utilisez pas ce chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine. N'utilisez pas cet appareil s'il est tombé ; n'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles de dommages. Utilisez ce chauffage sur une surface horizontale et stable ou fixez-le au mur, selon le cas. Tenez les enfants de moins de 3 ans éloignés de l'appareil, sauf s'ils sont surveillés en permanence. Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent allumer et éteindre l'appareil que si celui-ci a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont été surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien. Ne pas utiliser ce chauffage dans des petites pièces occupées par des personnes incapables de sortir seules de la pièce, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée. Pour réduire le risque d'incendie, maintenez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.

ATTENTION : Certaines pièces de l'appareil peuvent devenir extrêmement chaudes et causer des brûlures. Vous devez prêter une attention particulière lorsque les enfants et les personnes vulnérables sont à proximité.



Ce symbole indique que vous ne devez pas couvrir l'appareil.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de mer.

AVERTISSEMENT IMPORTANT

Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Avant de brancher l'appareil à la prise secteur, vérifiez que la tension de secteur est identique ou se situe dans la plage indiquée sur l'étiquette du produit.

Tenez l'appareil hors de portée des enfants et des personnes handicapées. Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation. Ne laissez pas l'appareil sous tension si vous n'êtes pas à proximité. Gardez l'appareil propre. N'introduisez aucun objet dans le système de ventilation de l'appareil, car il pourrait causer un choc électrique, un incendie ou des dommages.

N'utilisez pas l'appareil pour le séchage des vêtements. Utilisez toujours l'appareil en position verticale. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez-le. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est fissuré ou cassé. N'utilisez pas l'appareil dans des salles dont la surface est inférieure à 4 m².

En cas de surchauffe accidentelle, débranchez le système de sécurité de l'appareil. Pour remettre l'appareil en marche, débranchez-le pour quelques minutes, vérifiez qu'aucun objet n'obstrue l'entrée d'air, laissez l'appareil refroidir et branchez-le à nouveau. Une mauvaise utilisation de l'appareil peut constituer un danger et annuler toute garantie ou responsabilité.

N'utilisez pas, ne connectez pas ou ne déconnectez pas l'appareil du réseau avec les mains mouillées et/ou les pieds nus ou dans l'eau. N'enroulez pas le cordon autour du bouton de commande.

B&B TRENDS SL décline toute responsabilité pour tout dommage causé aux personnes, aux animaux ou aux objets en raison du non-respect de cet avertissement.

MODE D'EMPLOI

Alorsque vous utilisez le produit, respectez toujours les consignes de sécurité décrites au début de ce manuel. Suivez les instructions ci-dessous afin de mettre l'appareil en service :

1. Retirez le produit de son emballage d'origine en prenant soin de n'abîmer aucune de ses pièces. N'exercez pas de force excessive pour sortir l'appareil de la boîte.
2. Mettez l'appareil en marche en sélectionnant parmi les trois réglages de vitesse (C).
3. Réglez la température à l'aide de la commande du thermostat (D) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche, que le voyant d'alimentation s'allume et que le radiateur soufflant commence à fonctionner.
4. Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la diminuer.
5. Lorsque la température ambiante souhaitée est atteinte, tourner lentement le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.
6. Cette température sera automatiquement maintenue.
7. Lorsque vous avez fini d'utiliser votre appareil, tournez le bouton du thermostat dans le sens

inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position la plus basse [-], éteignez l'interrupteur de mise sous tension et débranchez l'appareil.

Réparation :

- Les réparations de cet appareil électrique ne doivent être effectuées que par du personnel spécialisé. Toute réparation effectuée de manière incorrecte peut entraîner des risques considérables pour l'utilisateur. En cas de réparation, contactez toujours notre service après-vente. Le non-respect de ces instructions entraîne la perte totale de la garantie du produit.

Sélecteur de puissance

0 - Arrêt

 - Ventilateur (pour l'air frais)

[I] - Faible chauffage

[II] - Chauffage élevé

ARRÊT DE SÉCURITÉ AUTOMATIQUE

L'appareil est doté d'un dispositif de sécurité intégré qui l'éteint en cas de surchauffe accidentelle. Pour réinitialiser le chauffage, suivez les étapes suivantes :

- Tournez le bouton de réglage de l'alimentation sur ARRÊT.
- Débranchez l'appareil et attendez 5 à 10 minutes pour qu'il refroidisse.
- Une fois que l'appareil a refroidi, branchez-le et faites-le fonctionner normalement.
- Ne placez jamais d'objets sur le chauffage, tels que des vêtements ou des serviettes. N'utilisez jamais l'appareil dans la salle de bains ou dans d'autres endroits humides. Les sorties d'air de l'appareil peuvent être très chaudes.

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Identifiant(s) du modèle : Crux Dual					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement	
Puissance thermique nominale	P nom	1,8-2,0	KW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P min	0,9	KW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non

Puissance thermique minimale (indicative)	P max,c	2,00	KW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance thermique régulable par ventilateur	Non
À la puissance thermique nominale	el max	0.000	KW	Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
À la puissance thermique minimale	el min	0.000	KW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	el SB	0.000	KW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
				Contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				Option contrôle à distance	Non
				Contrôle adaptatif de l'activation	Non

				Limitation de la durée d'activation	Non
				Capteur à globe noir	Non
Coordonnées de contact				B&B TRENDS, S.L. - C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) - España C.I.F. B-86880473	

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour prolonger la durée de vie de votre appareil, veillez à retirer les piles si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période. Laissez-le refroidir avant de le ranger. Nettoyez l'appareil uniquement à la main à l'aide d'un chiffon doux et humide et d'un savon doux. Il est strictement interdit d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs, des brosses, des solvants, du benzène, des diluants ou de l'alcool.

Ne plongez jamais l'appareil, entièrement ou partiellement dans de l'eau pour le nettoyer. Ne réutilisez pas l'appareil tant qu'il n'est pas complètement sec. Assurez-vous que les entrées et sorties d'air de l'appareil ne présentent pas d'obstruction ou de saletés accumulées.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Cet appareil est conforme à la directive européenne 2012/19/UE sur les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques), fournit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas cet appareil à la poubelle, mais apportez-le au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

GRAZIE PER AVERE SCELTO UFESA, CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO SODDISFI LE VOSTRE ESIGENZE NEL MIGLIOR MODO POSSIBILE.

AVVERTENZA

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO. CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO PER POTERLE CONSULTARE QUANDO NECESSARIO.

DESCRIZIONE

- A) Presa d'aria in entrata
- B) Presa d'aria in uscita
- C) Selettore di potenza
- D) Termostato
- E) Impugnatura per il trasporto
- F) Spia di alimentazione

MISURE DI SICUREZZA

È consentito l'utilizzo di questo dispositivo da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienza e conoscenza, a condizione che per loro ci siano adeguata supervisione e istruzioni riguardo l'utilizzo sicuro del dispositivo e che abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo del dispositivo da parte dei bambini. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo reparto di assistenza clienti o da persone qualificate al fine di evitare pericoli.

AVVERTENZA: Per evitare un surriscaldamento, non coprire il radiatore. Il radiatore non deve essere co-

llocato immediatamente al di sotto di una presa di corrente. Non usare questo radiatore nelle immediate vicinanze di una vasca, una doccia o una piscina. Non utilizzare questo radiatore qualora fosse scaduto; Non utilizzare qualora ci fossero segni visibili di danneggiamento del radiatore. Utilizzare questo radiatore su una superficie orizzontale e stabile oppure fissatelo alla parete, a seconda dei casi. I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti a distanza dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati. I bambini oltre i 3 anni e al di sotto degli 8 anni possono solo accendere/spegnere l'apparecchio, purché sia stato messo o installato nella sua normale posizione operativa prevista ed essi siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni riguardo l'utilizzo sicuro dell'apparecchio, avendone compreso i pericoli correlati. I bambini oltre i 3 anni e al di sotto degli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o effettuare alcuna manutenzione. Non utilizzare questo radiatore in stanze piccole quando sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non ci sia una supervisione costante. Per ridurre il rischio di incendio, mantenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 metro dall'uscita dell'aria.

ATTENZIONE: Alcune parti di questo apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bam-

bini o persone vulnerabili.



Questo simbolo significa che il prodotto non deve essere coperto.

L'apparecchio può essere utilizzato a un'altitudine massima di 2.000 m sopra il livello del mare.

AVVERTENZA IMPORTANTE

Il dispositivo è destinato esclusivamente a un utilizzo domestico. Prima di collegare il prodotto alla corrente, controllare che la tensione di rete coincida con quella riportata sull'etichetta del prodotto o rientri nei limiti indicati sulla stessa.

Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con disabilità. Non spostare il dispositivo durante l'utilizzo. Non lasciare accesa l'alimentazione in caso di allontanamento dalla stanza in cui si trova l'apparecchio.

Mantenere pulito l'apparecchio. Impedire a qualsiasi oggetto di finire dentro al sistema di ventilazione, in quanto ciò potrebbe causare una scossa elettrica, un incendio o un danneggiamento dell'unità. Non utilizzare l'apparecchio per asciugare i panni. Utilizzare sempre il dispositivo in posizione verticale.

Scollegare l'unità quando non viene utilizzata. Per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo. Non utilizzare il dispositivo se è rotto o crepato. Non utilizzare l'apparecchio in stanze con superficie inferiore a 4 m². L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza che lo scollega in caso di surriscaldamento accidentale.

Per continuare a utilizzare l'unità, scollegare il cavo di alimentazione per qualche minuto, controllare che la presa d'aria sia sgombra da oggetti, lasciare raffreddare il dispositivo e ricollegarlo alla corrente. L'utilizzo improprio del prodotto potrebbe implicare danni e invalidare la garanzia e la responsabilità. Non usare il dispositivo o collegare o scollegare la presa di alimentazione con mani e/o piedi bagnati. Non avvolgere il cavo intorno al pulsante di controllo.

B&B TRENDS SL declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati a persone, animali o cose a causa della mancata osservanza della presente avvertenza.

ISTRUZIONI PER L'USO

Rispettare sempre le istruzioni per l'uso riportate nella parte iniziale del presente manuale, quando si utilizza il prodotto. Seguire le istruzioni che seguono per attivare l'apparecchio:

1. Rimuovere il prodotto dall'imballaggio originale prestando particolare attenzione a non danneggiare alcun componente. Non applicare una forza eccessiva per estrarre il prodotto dalla scatola.
2. Accendere l'apparecchio selezionando una delle tre impostazioni di velocità (C).
3. Regolare la temperatura utilizzando il controllo del termostato D) in senso orario finché non faccia il clic, la spia di alimentazione si illuminerà ed il termoventilatore inizierà a funzionare.
4. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare la temperatura o in senso antiorario per diminuirla.
5. Raggiunta la temperatura desiderata, ruotare lentamente la manopola del termostato in

- sensu antiorario al minimo fino allo spegnimento dell'apparecchio.
6. Questa temperatura impostata verrà mantenuta automaticamente.
7. Al termine dell'utilizzo del termoventilatore, ruotare la manopola in senso antiorario fino alla posizione più bassa [-], spegnere l'interruttore di alimentazione e scollegare l'unità.

Riparazione:

Questo apparecchio elettrico potrà essere riparato solo da personale specializzato. Qualsiasi riparazione effettuata in maniera non corretta può determinare gravi pericoli per l'utilizzatore. Se sono necessarie riparazioni, rivolgersi al nostro servizio di assistenza. La mancata osservanza delle presenti istruzioni determinerà la completa decadenza della garanzia del prodotto.

Selettore di potenza:

- 0 - OFF
-  – Ventola (per aria fresca)
- [I] – Riscaldamento basso
- [II] – Riscaldamento alto

SPEGNIMENTO AUTOMATICO DI SICUREZZA

Il riscaldatore è dotato di un dispositivo di sicurezza integrato, che spegnerà il riscaldatore in caso di surriscaldamento accidentale. Per resettare il riscaldatore, attenersi alla seguente procedura:

- Ruotare la manopola delle impostazioni su OFF.
- Scollegare il riscaldatore e attendere 5 - 10 minuti affinché si raffreddi.
- Dopo che l'apparecchio si è raffreddato, collegatelo e utilizzatelo normalmente.
- Non appoggiare mai oggetti sul riscaldatore, quali vestiti o asciugamani. Non usare mai il riscaldatore nel bagno o in ambienti umidi. Le uscite d'aria del riscaldatore possono essere molto calde.

Requisiti di informazione per radiatori elettrici locali

Identificatore(i) di modello: Crux Dual					
Voce	Simbolo	Valore	Unità	Voce	Unità
Emissione termica			Tipo di immissione termica, solo per radiatori elettrici locali di immagazzinamento		
Emissione termica nominale	P nom	1,8-2,0	KW	Controllo manuale di carico termico, con termostato integrato	No

Emissione termica minima (indicativa)	P min	0,9	KW	Controllo manuale di carico termico con riscontro di temperatura in vano e/o all'esterno	No
Emissione termica continua massima	P max,c	2,00	KW	Controllo elettronico di carico termico con riscontro di temperatura in vano e/o all'esterno	No
Consumo di elettricità ausiliario				Emissione termica assistita da ventola	No
A emissione termica nominale	el max	0.000	KW	Tipo di emissione termica/ controllo di temperatura ambiente (selezionare uno)	
A emissione termica minima	el min	0.000	KW	emissione termica a singolo stadio e nessun controllo di temperatura ambiente	No
In modalità di standby	el SB	0.000	KW	Due o più stadi manuali, nessun controllo di temperatura	No
				Con controllo di temperatura ambiente a termostato meccanico	Sì
				Con controllo di temperatura ambiente elettronico	No
				controllo di temperatura ambiente elettronico più timer giornaliero	No
				controllo di temperatura ambiente elettronico più timer settimanale	No
				Altre opzioni di controllo (seleziona multipla possibile)	
				Controllo di temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	No
				Controllo di temperatura ambiente, con rilevamento di finestra aperta	No
				Opzione con controllo di distanza	No
				Con controllo di avvio adattivo	No

				Con limitazione di tempo di funzionamento	No
				Con sensore di lampada nera	No
Dettagli di contatto				B&B TRENDS, S.L. - C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) - España C.I.F. B-86880473	

PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare il dispositivo se si pensa di non utilizzarlo per un certo periodo: durerà più a lungo. Lasciarlo raffreddare prima di riporlo.

Questo prodotto può essere pulito solo a mano, con un panno morbido e umido e sapone delicato. L'uso di prodotti di pulizia abrasivi o spazzole, solventi, benzina, diluenti o alcol non è consentito. Non immergere mai l'apparecchio o alcun suo componente in acqua e non inumidirlo eccessivamente per pulirlo. Non riutilizzare l'apparecchio se non è completamente asciutto.

Assicurarsi che non vi siano ostruzioni o accumuli di sporco nella presa d'aria o nella bocchetta d'uscita dell'aria del dispositivo.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota anche come RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), che delinea il quadro giuridico vigente nell'Unione europea per lo smaltimento e il recupero dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura: rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

WIR DANKEN IHNEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

- A) Lufteinlass
- B) Luftauslass
- C) Leistungsschalter
- D) Thermostat
- E) Tragegriff
- F) Kontrollleuchte

SICHERHEITSMASSNAHMEN

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

ACHTUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie die Heizung nicht ab. Die Heizung darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden. Verwenden Sie diese Heizung nicht in unmittelbarer Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder einem Schwimmbecken. Verwenden Sie diese Heizung nicht, wenn sie fallengelassen wurde. Verwenden Sie sie nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden an der Heizung gibt. Verwenden Sie diese Heizung auf einer ebenen und stabilen Fläche oder befestigen Sie sie ggf. an der Wand. Kinder unter 3 Jahre dürfen nicht alleine und ohne Aufsicht in der Nähe des Heizgeräts gelassen werden. Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren sollten das Gerät nur ein-/ausschalten, wenn es in seiner beabsichtigten normalen Betriebsposition aufgestellt wurde und ihnen unter Aufsicht Anweisungen bezüglich der Nutzung des Geräts in einer sicheren Weise gegeben wurden und sie die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an der Steckdose anschließen, es regulieren, reinigen oder Wartungsmaßnahmen daran verrichten. Verwenden Sie diese Heizung nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen genutzt werden, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung wird gewährleistet.

Um die Gefahr eines Feuers zu minimieren, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.

ACHTUNG: Manche Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Wenn Kinder und gefährdete Personen in der Nähe sind, sollten Sie besonders aufmerksam und vorsichtig sein.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht abgedeckt werden sollte.

Dieses Gerät ist für die Verwendung in einer Höhe von maximal 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen.

WICHTIGER WARNHINWEIS

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Prüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts, ob die Netzspannung mit den Werten auf dem Typenschild übereinstimmt oder innerhalb der dort angegebenen zulässigen Grenzwerte liegt.

Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit Behinderungen auf. Bewegen Sie das Gerät nicht während des Gebrauchs.

Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie den Raum verlassen, in dem sich das Gerät befindet.

Halten Sie das Gerät sauber. Lassen Sie kein Objekt in das Ventilationssystem gelangen, da es einen Stromschlag, Brand oder eine Beschädigung des Geräts verursachen könnte. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von nasser Bekleidung.

Nutzen Sie das Gerät nur in aufrechter Position. Trennen Sie das Gerät von der Steckdose, sobald Sie es nicht mehr nutzen. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es gesprungen oder beschädigt ist.

Nutzen Sie das Gerät nicht in Räumen, die kleiner als 4 m² sind. Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsschaltung, die es abschaltet, um eine Überhitzung zu vermeiden. m das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen, ziehen Sie den Stecker für ein paar Minuten aus der Steckdose, kontrollieren Sie, dass sich keine Objekte im Lufteinlass befinden, lassen Sie es abkühlen und stecken Sie es dann wieder ein. ie unsachgemäße Verwendung des Geräts kann Gefahren mit sich bringen und die Garantie und Haftung aufheben Verwenden und verbinden bzw. trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und/oder Füßen an bzw. von der Stromversorgung. Wickeln Sie das Kabel nicht um die Steuerung.

B&B TRENDS SL. übernimmt keine Haftung für jegliche Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Warnhinweise an Menschen, Tieren oder Gegenständen entstehen könnten.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Die am Anfang dieses Handbuchs aufgeführten Sicherheitshinweise sind bei der Verwendung dieses Produkts stets zu beachten.

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um das Gerät einzuschalten:

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Originalverpackung. Achten Sie dabei besonders darauf, nichts zu beschädigen. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, um das Produkt aus der Verpackung zu entnehmen.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie eine der drei Geschwindigkeiten einstellen (C).
3. Stellen Sie die Temperatur ein, indem Sie die Thermostatsteuerung (D) im Uhrzeigersinn drehen, bis es klickt. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und der Heizlüfter schaltet sich ein.
4. Drehen Sie den Thermostat-Knopf im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu verringern.
5. Wenn die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostat-Knopf langsam gegen den Uhrzeigersinn in Richtung Minimum, bis das Gerät sich abschaltet.
6. Diese eingestellte Temperatur wird automatisch beibehalten.
7. Wenn Sie mit der Nutzung Ihrer Heizung fertig sind, drehen Sie den Thermostat-Knopf vollständig bis zur kleinsten Stellung [-], stellen Sie den Leistungsschalter auf Aus und trennen Sie das Gerät von der Steckdose.

Reparaturen:

• Reparaturen an diesem elektrischen Gerät sollten nur von Fachpersonal durchgeführt werden. Jegliche fehlerhaft ausgeführte Reparatur kann zu erheblichem Risiko für den Benutzer führen. Wenden Sie sich bei Reparaturbedarf bitte immer an unseren Kundendienst. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum vollständigen Verlust der Produktgarantie.

Leistungsschalter:

0 - AUS

 – Gebläse (für kühle Luft)

[I] – Niedrige Heizstufe

[II] – Hohe Heizstufe

AUTOMATISCHE SICHERHEITSABSCHALTUNG

Die Heizung hat eine integrierte Sicherheitseinrichtung, die die Heizung im Falle einer versehentlichen Überhitzung ausschaltet. Um die Heizung zurückzusetzen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Stellen Sie den Leistungsschalter auf AUS.
- Ziehen Sie die Heizung aus der Steckdose und warten Sie 5 – 10 Minuten, bis sie sich abgekühlt hat.
- Nachdem das Gerät sich abgekühlt hat, stecken Sie es wieder in die Steckdose und verwenden Sie es normal.
- Legen Sie niemals Gegenstände, z. B. Kleidung oder Handtücher, auf die Heizung. Verwenden Sie die Heizung nie im Badezimmer oder anderen Feuchträumen. Die Luftauslässe der Heizung können sehr heiß sein.

Informationsanforderungen für elektrische lokale Raumheizungen

Polux					
Artikel	Symbol	Wert	Einheit	Artikel	Einheit
Wärmeleistung			Art der Wärmezufuhr, für Elektrospeicher nur lokale Raumheizungen		
Nenn-Wärmeleistung	P nom	1,8-2,0	KW	Manuelle Kontrolle der Wärmeabgabe, mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P min	0,9	KW	Manuelle Kontrolle der Wärmeabgabe, mit Zimmer- und/oder Outdoor-Temperaturrückmeldung	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P max,c	2,00	KW	Elektronische Kontrolle der Wärmeabgabe, mit Zimmer- und/oder Outdoor-Temperaturrückmeldung	Nein
Zusätzlicher Stromverbrauch				Durch Gebläse unterstützte Wärmeleistung	Nein
Bei Nenn-Wärmeleistung	el max	0.000	KW	Art der Wärmeleistung/der Raumtemperaturkontrolle (eine Option wählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	el min	0.000	KW	Einstufige Wärmeleistung und keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Standby-Modus	el SB	0.000	KW	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Mit mechanischer Thermostat-Raumtemperaturkontrolle	Ja
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle plus Tageszeitregelung	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle plus Wochen-tagsregelung	Nein
				Sonstige Optionen zur Temperaturregelung (mehrere Optionen möglich)	

				Raumtemperaturkontrolle, mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle, mit Erkennung offener Fenster	Nein
				Mit Fernbedienungsoption	Nein
				Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				Mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				Mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktdaten				B&B TRENDS, S.L. C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · Spanien · Steuer-Nr. B-86880473	

REINIGUNG UND WARTUNG

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung, um seine Lebensdauer zu erhöhen. Lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es einlagern. Das Heizgerät sollte nur von Hand mit einem weichen, mit milder Seite angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Die Verwendung von Scheuermitteln oder Bürsten, Lösungsmitteln, Benzin, Verdünnern oder Alkohol ist absolut unzulässig. Tauchen Sie dieses Gerät oder Teile von diesem zur Reinigung niemals in Wasser ein oder feuchten Sie es nicht übermäßig an. Verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig getrocknet ist. Stellen Sie sicher, dass keine Hindernisse oder Schmutz den Luftein- und auslass des Geräts blockieren.

GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bildet. Werfen Sie dieses Produkt nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORG-FÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWEN-DUNG AUF.

ОПИСАНИЕ

- A) Вход за въздух
- Б) Изпускателен отвор за въздух
- С) Селектор на мощността
- D) Термостат
- Е) Дръжка за носене
- F) Светлина за хранване

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от деца на и над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или с липса на опит и знания, ако им бъде осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Недопустимо е деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор. Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или от неговия сервизен представител или лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете прегряване,

не покривайте нагревателя. Нагревателят не трябва да се намира непосредствено под контакта. Не използвайте този нагревател в непосредствена близост до вана, душ или плувен басейн. Не използвайте този нагревател, ако е бил изпуснат; Не използвайте, ако има видими признаци на повреда на нагревателя. Използвайте този нагревател върху хоризонтална и стабилна повърхност или го фиксирайте към стената, според случая. Деца под 3 години трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение. Деца на възраст от 3 години до 8 години трябва да включват/изключват уреда само при условие, че той е бил поставен или инсталиран в предвиденото нормално работно положение и са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Деца на възраст от 3 години до 8 години не трябва да включват, регулират и почистват уреда или да извършват потребителска поддръжка. Не използвайте този нагревател в малки стаи когато те са обитавани от хора, които не могат да напуснат стаята сами, освен ако не е осигурено постоянно наблюдение. За да намалите риска от пожар, дръжте текстил, завеси или друг запалим материал на минимално разстояние от 1 m от изхода на въздуха.

ВНИМАНИЕ: Някои части на уреда могат да станат много горещи и да причинят изгаряния. Когато присъстват хора и уязвими лица, трябва да се обърне специално внимание.



Този символ означава, че продуктът не трябва да се покрива.

Този уред е предназначен за използване на максимална надморска височина от 2000 м над морското равнище.

ВАЖНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този уред е предназначен само за домашна употреба. Преди да свържете продукта към електрическата мрежа, проверете дали напрежението на вашата мрежа е същото или е в границите, посочени на етикета на продукта. Дръжте уреда далеч от деца и хора с увреждания. Не местете уреда, докато го използвате.

Не оставяйте храненето включено ако няма да сте в същата стая, където е уредът. Поддържайте уреда чист. Не допускайте никакви предмети във вентилационната система, тъй като това може да причини токов удар, пожар или да повреди уреда. Не използвайте уреда за сушене на дрехи. Винаги използвайте устройството в изправено положение. Изключете уреда от контакта когато не го използвате.

Не дърпайте кабела, за да изключите уреда. Не използвайте устройството, ако е напукано или счупено. Не използвайте уреда в помещения с площ под 4m². Уредът има система за сигурност, която се изключва в случай на случайно прегряване.

За да продължи да работи отново, изключете храненето за няколко минути, проверете дали няма предмети, които пречат на входа на въздуха, оставете устройството да изстине и го включете отново. Неправилната употреба на продукта може да предизвика опасност и да анулира гаранцията и отговорността. Не използвайте, свързвайте или изключвайте устройството от мрежата с мокри ръце и/или крака. Не увивайте кабела около контролния панел.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за каквито и да е повреди, причинени на хора, животни или предмети, дължащи се на неспазването на това предупреждение.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Инструкциите за безопасност, отбелязани в началото на това ръководство, трябва да бъдат следвани по всяко време, когато използвате този продукт.

Следвайте инструкциите по-долу, за да включите устройството: 1. Отстранете продукта от неговата оригинална опаковка, като особено внимавате да не повредите някоя негова част. Не прилагайте прекомерна сила, за да извадите продукта от кутията.

2. Включете уреда като изберете една от трите настройки за скорост (C).
3. Регулирайте температурата с помощта на термостата (D) по посока на часовниковата стрелка, докато щракне, лампичката за захранване ще светне и вентилаторът ще започне да работи.
4. Завъртете копчето на термостата по посока на часовниковата стрелка за да увеличите температурата или обратно на часовниковата стрелка, за да се намали температурата.
5. Когато е достигната желаната стайна температура, бавно завъртете копчето на термостата обратно на часовниковата стрелка до минималната посока, докато уредът се изключи.
6. Тази зададена температура ще се поддържа автоматично.
7. Когато приключите с използването на вашия нагревател, завъртете копчето на термостата обратно на часовниковата стрелка до най-ниската позиция [-], изключете превключвателя за настройка на мощността и извадете щепсела на уреда.

Поправка:

• Само специализиран персонал трябва да извършва поправките на това електрическо устройство. Всяка неправилно извършена поправка може да доведе до значителна опасност за потребителя. Моля, винаги се свързвайте със сервизното обслужване след продажба в случай на необходимост от поправка. Неспазването на тези инструкции ще доведе до пълна загуба на гаранцията на продукта.

Селектор на мощността:

[0] - OFF

 – Вентилатор (за прохладен въздух)

[I] – Слабо отопление

[II] – Силно отопление

АВТОМАТИЧНО БЕЗОПАСНО ОТКЛЮЧВАНЕ

Нагревателят има вградено предпазно устройство, което ще ИЗКЛЮЧИ нагревателя в случай на случайно прегряване. За да нулирате нагревателя, следвайте следващите стъпки:

- Завъртете копчето за настройки на мощността на OFF.
- Изключете нагревателя от контакта и изчакайте 5 - 10 минути да изстине.
- След като уредът се охлади, включете го в контакта и работете с него както винаги.
- Никога не поставяйте предмети върху нагревателя, като дрехи или кърпи. Никога не използвайте нагревателя в банята или други мокри помещения. Въздушните отвори на нагревателя могат да бъдат много горещи.

Изисквания към информацията за електрическите локални отоплителни топлоизточници

Идентификатор(и) на модела: CruX Dual					
Позиция	Символ	Стойност	Мерна единица	Позиция	Мерна единица

Топлинна мощност				Вид топлинно зареждане, само за електрически акумулиращи локални отоплителни топлоизточници (изберете един)	
Номинална топлинна мощност	P nom	1,8-2,0	KW	ръчен регулатор на топлинното зареждане с вграден термостат	не
Минимална топлинна мощност (примерна)	P min	0,9	KW	Ръчен регулатор на топлинното натоварване, с вътрешен и/или външен термодатчик	не
Максимална непрекъсната топлинна мощност	P max,c	2,00	KW	Електронен регулатор на топлинното натоварване, с вътрешен и/или външен термодатчик	не
Спомагателно потребление на електроенергия				отдавана чрез обдухване топлинна енергия	не
При номинална топлинна мощност	el max	0.000	KW	Вид топлинна мощност/ регулиране на температурата в помещението (изберете един)	
При минимална топлинна мощност	el min	0.000	KW	една степен на топлинна мощност и без регулиране на температурата в помещението	не
В режим на готовност	el SB	0.000	KW	Две или повече ръчни степени, без егулиране на температурата на помещението	не
				с механичен термостат за регулиране на температурата в помещението	да
				с електронен егулатор на температурата в помещението	не
				електронен регулатор на температурата в	не

				електронен регулатор на температурата в помещението и седмичен таймер	не
				Други варианти за регулиране (възможен е повече от един избор)	
				регулиране на температурата в помещението с откриване на човешко присъствие	не
				регулиране на температурата в помещението с откриване на отворен прозорец	не
				с възможност за дистанционно управление	не
				с адаптивно управление на пускането в действие	не
				с ограничение на времето за работа	не
				с датчик във вид на черна полусфера	не
Координати за контакт				B&B TRENDS, S.L. - C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España - .C.I.F. B-86880473	

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

За да удължите живота на продукта, той трябва да бъде изключен, когато не възнамерявате да го използвате дълго период от време. За съхранение, оставете го да изстине, преди да го съхраните. Този продукт може да се почиства само на ръка, като се използва леко мека кърпа навлажнете с неутрален сапун. Използването на почистващи продукти е абсолютно забранено абразиви, здрави четки, разтворители, бензол, разреждатели или алкохол. Не потапяйте устройството във вода да я почистите или да го намокрите прекалено. Не използвайте уреда отново, докато не изсъхне напълно. Уверете се, че няма смущения или натрупване на замърсявания във входящия или изходящия отвор на въздуха апарат.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия до дома ви център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

لا	مع تقييد زمن التشغيل				
لا	مع مستشعر اللبنة السوداء				
atnaS ٠٣١٨٠ relO'N aC .I.P ٤٢ ,añulataC .C - .L.S ,SDNERT B&B ٣٧٤٠٨٨٦٨-B .F.I.C - añapsE - (anolecraB) adogoM ed autèpreP					تفاصيل الاتصال

تنظيف وصيانة المنتج

لإطالة عمر المنتج ، يجب إلغاء توصيله عندما لا تنوي استخدامه لفترة طويلة فترات من الوقت للتخزين ، اتركه ليبرد قبل تخزينه.

لا يمكن تنظيف هذا المنتج إلا يدويًا باستخدام قطعة قماش ناعمة قليلاً مبلل بالصابون المحايد. استخدام منتجات التنظيف ممنوع تمامًا مواد كاشطة ، فرش قوية ، مذيبيات ، بنزين ، سيولة أو كحول. لا تغمر الجهاز في الماء لتنظيفه أو الرطب بشكل مفرط. لا تقم بإعادة استخدام الجهاز حتى يجف تمامًا. تأكد من عدم وجود عوائق أو تراكم الأوساخ في مدخل الهواء أو مخرج الهواء جهاز.

التخلص من المنتج

يتوافق هذا الجهاز مع توجيه الاتحاد الأوروبي UE/٩١/٢١٠٢ للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEEW (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك توجه إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.



لا	عنصر التحكم في شحن الحرارة اليدوي مع تغذية من درجة حرارة الغرفة و/أو درجة الحرارة الخارجية	كيلوواط	٩,٠	الطاقة الدنيا	الحرارة الناتجة الدنيا (تقريبية)
لا	عنصر التحكم في شحن الحرارة الإلكتروني مع تغذية من درجة حرارة الغرفة و/أو درجة الحرارة الخارجية	كيلوواط	٠,٢	الطاقة القصوى	الحرارة الناتجة المستمرة القصوى
لا	الحرارة الناتجة بمساعدة المروحة				الكهربائي استهلاك الكهرباء الإضافي
نوع الحرارة الناتجة/عنصر التحكم في درجة حرارة الحجرة (حدد أحدها)		كيلوواط	٠٠٠,٠	الكهرباء القصوى	عند الحرارة الناتجة الاسمية
لا	الحرارة الناتجة أحادية المرحلة ودون عنصر التحكم في درجة حرارة الحجرة	كيلوواط	٠٠٠,٠	الكهرباء الدنيا	عند الحرارة الناتجة الدنيا
لا	مرحلتان يدويتان أو أكثر ودون عنصر التحكم في درجة حرارة الحجرة	كيلوواط	٠٠٠,٠	الكهرباء عند وضع الاستعداد	في وضع الاستعداد
نعم	مع عنصر التحكم في درجة حرارة الحجرة بالثرموستات الآلي				
لا	مع عنصر التحكم في درجة حرارة الحجرة الإلكتروني				
لا	عنصر التحكم في درجة حرارة الحجرة الإلكتروني بالإضافة إلى مؤقت اليوم				
لا	عنصر التحكم في درجة حرارة الحجرة الإلكتروني بالإضافة إلى مؤقت الأسبوع				
خيارات التحكم الأخرى (إمكانية تحديد خيارات)					
لا	عنصر التحكم في درجة حرارة الحجرة مع رصد الوجود البشري				
لا	عنصر التحكم في درجة حرارة الحجرة مع رصد وجود نافذة مفتوحة				
لا	مع خيار التحكم في المسافة				
لا	مع التحكم في البدء التكييفي				

٢. شغل الجهاز بتحديد أحد إعدادات السرعة الثلاثة (ج).
٣. اضبط درجة الحرارة بتدوير عنصر التحكم في الثرموستات (د) في اتجاه عقارب الساعة حتى يصدر صوت نقرة، وسيضيء عندئذ ضوء الطاقة وسيبدأ تشغيل مدفأة المروحة.
٤. أدر مفتاح الثرموستات في اتجاه عقارب الساعة لزيادة درجة الحرارة أو عكس اتجاه عقارب الساعة لخفض درجة الحرارة.
٥. عند بلوغ درجة حرارة الحجرة المرغوب فيها، أدر مفتاح الثرموستات ببطء عكس اتجاه عقارب الساعة في اتجاه التناقص حتى ينطفئ الجهاز.
٦. سيحتفظ الجهاز بدرجة الحرارة المضبوطة هذه تلقائيًا.
٧. عندما تنتهي من استخدام المدفأة، أدر مفتاح الثرموستات عكس اتجاه عقارب الساعة حتى الموضع الأدنى [-]، ثم استخدم مفتاح إعداد الطاقة لإيقاف التشغيل وافصل الوحدة عن التيار الكهربائي.

الإصلاح:

- لا يُسمح إلا للموظفين المتخصصين بإجراء إصلاحات على هذا الجهاز الكهربائي. فقد يؤدي أي إصلاح يتم بطريقة غير سليمة إلى تعرض المستخدم لحدوث مخاطر كبيرة. عند الحاجة إلى إصلاح الجهاز، يُرجى الاتصال دائماً بخدمة ما بعد البيع الخاصة بنا. سيؤدي عدم الالتزام بهذه التعليمات إلى خروج المنتج من فترة الضمان تمامًا.

قرص تحديد الطاقة:

- إيقاف التشغيل
- مروحة (للواء البارد)
- [I] - التدفئة المنخفضة
- [II] - التدفئة العالية

إيقاف التشغيل التلقائي الآمن

- المدفأة مزودة بجهاز أمان مدمج يوقف تشغيل المدفأة في حالة اشتداد حرارتها عن طريق الخطأ. لاستعادة وضع المدفأة الأصلي، اتبع الخطوات التالية:
- أدر مفتاح إعداد الطاقة إلى الموضع «FFO».
 - افصل المدفأة عن التيار الكهربائي ودعها تبرد لمدة تتراوح بين ٥ و ١٠ دقائق.
 - عندما تبرد الوحدة، وصلها بالتيار الكهربائي وشغلها كالمعتاد.
 - لا تضع أبدًا أشياء مثل الثياب أو المناشف على المدفأة. لا تستخدم المدفأة أبدًا في الحمام أو غيره من المناطق المبللة. يمكن أن تكون مخارج الهواء بالمدفأة ساخنة جدًا.

معرف الطراز: lauD xurC					
العنصر	الرمز	القيمة	الوحدة	العنصر	الوحدة
الحرارة الناتجة			نوع الحرارة الداخلة للمدافئ الكهربائية الموضعية المخزنة للحرارة فقط (حدد إحداها)		
الحرارة الناتجة الاسمية	الطاقة الاسمية	٨,١٠٠,٢	كيلوواط	عنصر التحكم في شحن الحرارة اليدي مع ثرموستات مدمج	لا

تنبيه: يمكن أن تشتد حرارة بعض أجزاء الجهاز وتتسبب في حروق. يجب إيلاء انتباه خاص عند وجود أطفال وأشخاص مستضعفين.



يعني هذا الرمز أنه لا يجب تغطية المنتج.

هذا الجهاز مصمم للاستخدام على ارتفاع ٠.٠٠٢ متر كحد أقصى فوق مستوى سطح البحر.

تحذير مهم

- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.
- قبل توصيل المنتج بالتيار الكهربائي، تحقق من أن جهد التيار لديك مساوٍ للحدود الموضحة على ملصق المنتج أو ضمنها.
- احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال والأشخاص ذوي الإعاقات.
- لا تحرك الجهاز أثناء الاستخدام.
- لا تترك الجهاز قيد التشغيل إذا كنت لا تنوي البقاء في الحجرة التي يوجد فيها.
- حافظ على نظافة الجهاز. لا تسمح بدخول أي جسم إلى نظام التهوية، فقد يسبب ذلك صدمة كهربائية أو حريقاً أو تلف الوحدة.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف الثياب.
- استخدم الجهاز في وضع رأسي دائماً.
- افصل الوحدة عن التيار الكهربائي عندما لا تكون قيد الاستخدام. لا تسحب السلك لفصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- لا تستخدم الجهاز في حالة تصدعه أو انكساره.
- لا تستخدم الجهاز في حجر تقل مساحته عن ٤ أمتار مربعة.
- الجهاز مزود بنظام أمن يجب فصله في حالة اشتداد الحرارة بالخطأ.
- لتشغيل الوحدة مرة أخرى، افصلها عن الطاقة لبضع دقائق وتحقق من عدم وجود أي جسم يعيق مدخل الهواء ودع الجهاز يبرد وأعد توصيله بالتيار الكهربائي.
- قد يتسبب الاستخدام الخاطئ للمنتج في مخاطر وإبطال الضمان وإخلاء المسؤولية.
- لا تستخدم الجهاز أو توصله أو تفصله عن مصدر الطاقة بيدين أو قدمين مبلتين أو كليهما.
- لا تلف السلك حول زر التحكم.

لا تتحمل شركة LS SDNERT B&B أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تلحق بالأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة لعدم مراعاة هذا التحذير على النحو الصحيح.

تعليمات الاستخدام

يجب اتباع تعليمات السلامة المحددة في بداية هذا الدليل في كل وقت عند استخدام هذا الجهاز.

اتبع الإرشادات أدناه لتشغيل الجهاز:

١. أخرج الجهاز من عبوته الأصلية مع الحرص على عدم الإضرار بأي من أجزائه. لا تستخدم القوة المفرطة لإخراج الجهاز من الصندوق.

نود أن نشكر على اختيارك لـ ASEFU، ونأمل أن ينال أداء المنتج رضاك واستحسانك.

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

- أ) مدخل الهواء
- ب) مخرج الهواء
- ج) قرص تحديد الطاقة
- د) الثرموستات
- هـ) مقبض الحمل
- و) ضوء الطاقة

معايير السلامة

يُمكن للأطفال من ٨ سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعلومات استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المصاحبة.

لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز. يُحظر على الأطفال تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.

إذا تعرض الكابل للتلف، فيجب أن تستبدله الجهة المصنعة أو خدمة العميل أو أشخاص مؤهلون لتجنب الخطر.

تحذير: لا تغطّ المدفأة لتجنب اشتداد حرارتها. لا يجب وضع المدفأة تحت مقبس الكهرباء مباشرة. لا تستخدم هذه المدفأة في جوار حمام أو دش أو حوض سباحة. لا تستخدم هذا المدفأة إذا سقطت، ولا تستخدمها إذا ظهرت عليها علامات التلف. استخدم هذا المدفأة على سطح أفقي وثابت أو ثبتها على الجدار حسب مقتضى الحال. يجب إبقاء الأطفال دون سن الثالثة بعيداً عن الجهاز ما لم يخضعوا للإشراف المستمر. يجوز للأطفال في سن الثالثة ودون سن الثامنة تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله فقط، شريطة أن يوضع أو يُثبت في موضع التشغيل الاعتيادي المقصود وأن يخضعوا للإشراف أو يتلقوا الإرشادات حول استخدام الجهاز بطريقة آمنة وأن يدركوا المخاطر المحتملة. لا يجوز للأطفال في سن الثالثة ودون سن الثامنة توصيل الجهاز بالكهرباء أو ضبطه أو تنظيفه أو إجراء صيانة المستخدم. لا تستخدم هذا المدفأة في حجر صغيرة يوجد فيها أشخاص غير قادرين على مغادرة الحجرة بأنفسهم ما لم يخضعوا للإشراف المستمر. احفظ المنسوجات أو الستائر أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال على بعد متر واحد على الأقل من مخرج الهواء للحد من خطر نشوب حريق.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía.

Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito.

Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia.

Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights.

For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet.

Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie.

Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia.

Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia.

Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL. autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie.

Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können.

Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна.

Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права.

За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS، S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج، للاستخدام المخصص له، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS، S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه 1999/44/EC. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS، S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS، S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05

sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>

Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 06/2023